

Le jeudi 18 juin 1970.
(12)

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le comité sénatorial permanent de la Santé, du bien-être et des sciences se réunit aujourd'hui à 10 heures.

Présents: MM. les sénateurs Bélisle, Cameron, Croll, Denis, Fergusson, Flynn, Fournier (*De Lanaudière*), Hastings, Inman, Kinnear, Lamontagne (*président*), McGrand, Martin, Michaud, Phillips (*Prince*), Robichaud, Smith, Sullivan, Thompson et Yuzyk—(20).

Présents sans être membres du comité: MM. les sénateurs Aird et McDonald—(2).

Aussi présents: MM. E. Russell Hopkins, secrétaire-légiste et conseiller parlementaire, et Pierre Godbout, secrétaire-légiste, conseiller parlementaire adjoint, et Directeur des comités.

L'étude du Bill C-144, intitulé «Loi pourvoyant à la gestion des ressources en eau du Canada, y compris la recherche, la planification et la mise en œuvre de programmes ayant trait à la conservation, leur mise en valeur et à leur utilisation» est poursuivie.

Les témoins suivants sont entendus:

The Procter and Gamble Company of Canada Limited:

M. George Williams, président-directeur général;

M. W. C. Krumrei, directeur des relations techniques avec le Gouvernement.

Electric Reduction Company of Canada Limited:

M. L. G. Lillico, président,

M. G. D. McGilvery, directeur de la section des recherches;

M. R. J. Comfield, directeur des ventes à la section des détersifs.

Colgate-Palmolive Limited:

M. R. L. Turner, président-directeur général;

M. R. B. Wearn, directeur technique à la recherche et au développement (É.—U.);

M. R. F. Bonar, vice-président et chef du contentieux.

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources:

L'honorable J. J. Greene, C.P., ministre;

M. A. T. Davidson, sous-ministre adjoint (Eau);

M. J. P. Bruce, directeur du Centre canadien des eaux intérieures;

M. Roy Tinney, directeur suppléant, Direction de la planification.

Sur une motion, *il est décidé* de rapporter ledit Bill sans modification.

Le comité s'ajourne à 13 heures 23 jusqu'à nouvelle convocation du président.

COPIE CONFORME:

Le greffier du Comité,
Patrick J. Savoie.